

ACTUEL

SCIENCE
UN VIRUS À L'ORIGINE DE L'OBÉSITÉ? PAGE 8

ARTS SPECTACLE

TÉLÉVISION
C.A. : ÇA PASSE MIEUX
PAGE 3



L'OSM survit au show

CLAUDE GINGRAS
CRITIQUE

Le concert d'ouverture de la 74^e saison de l'Orchestre Symphonique de Montréal, hier soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, était inséré, presque comme événement accessoire, au milieu d'un quintuple et spectaculaire happening médiatique centré sur Kent Nagano et se déroulant en même temps dans la salle, sur l'esplanade, à la radio, à la télévision et sur internet.

Dans la salle presque comble, bien des choses distraient de la musique : silhouettes de la ville, nuages et violons projetés sur le fond de scène, grues de télévision en mouvement au-dessus des musiciens, entrées et sorties de Nagano en noir, puis en blanc, et de nouveau en noir, sans parler du téléphone cellulaire qui a sonné en parfait accord avec le si majeur de la fin d'*Also sprach Zarathustra*.

Il y avait même plus à faire que d'habitude à l'entracte. Par exemple, aller vers les fenêtres du foyer pour observer l'orchestre de jeunes, dehors, qui jouait sous la direction de l'omniprésent Nagano.

Malgré cet environnement, sans doute nécessaire pour « vendre » la culture, c'est le tandem Nagano-OSM qui a pris et gardé la vedette, qui finalement a fait passer la musique avant le reste. L'OSM comme tel était en grande forme. Il sonnait même particulièrement bien dans cette sorte de concert aménagée pour les besoins de la télévision. De quoi nous faire nous demander a) si l'OSM a vraiment besoin d'une autre salle et b) si ladite nouvelle salle serait nécessairement meilleure.

Superbe orchestre, donc : cordes unifiées, bois colorés, cuivres et percussions bien d'attaque, tout cela harmonieusement agencé et équilibré. Le *Zarathustra* souffrait de l'environnement, le Mozart était un peu faux mais heureusement bref, et un réel humour habitait *Till Eulenspiegel*.

Marie-Nicole Lemieux a apporté à ses trois airs de Mozart plus qu'une compréhension des textes : une voix radieuse, avec de vraies notes de contralto et même de soprano dramatique. Le public l'a ovationnée, debout. À la fin du concert, les 110 jeunes de l'orchestre de l'esplanade et leur soliste Alain Lefèvre se sont joint à l'OSM sur scène.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef d'orchestre : Kent Nagano. Soliste : Marie-Nicole Lemieux, mezzo-soprano. Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts; reprise ce soir, 20 h.



Kent Nagano a lancé la 74^e saison de l'OSM lors d'un concert intérieur et extérieur qui a attiré au total plus de 6500 spectateurs, dont 3500 rassemblés sur l'esplanade de la Place des Arts, là où sera érigée la nouvelle salle de l'OSM. Au piano, on reconnaît Alain Lefèvre. PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Nagano et l'OSM en technicolor

MARIO CLOUTIER

L'Orchestre Symphonique de Montréal s'est fait son cinéma hier à la Place des Arts et les 6500 spectateurs, dont 3500 rassemblés à l'extérieur, ont de toute évidence bien apprécié ce spectacle haut en couleur.

Tantôt vêtu de noir, tantôt de blanc, Kent Nagano a fait l'aller-retour deux fois, récoltant de chaleureux applaudissements de la foule extérieure qui se trouvait davantage sur l'esplanade, que sur le parvis comme l'an dernier, là même où la nouvelle salle de l'OSM s'érigera d'ici quelques années. Beaucoup de jeunes spectateurs ont assisté au spectacle extérieur, encore plus que l'an dernier, de mémoire de reporter. Une foule davantage bigarrée aussi. Le promeneur pouvait ainsi saisir des conversations en français, anglais, italien, espagnol et portugais notamment.

Dans son court message d'ouverture, filmé à l'avance, le maestro a parlé en français de « l'importance de la musique qui définit ce que nous sommes ». Les images étaient visibles sur le devant et le côté de la salle Wilfrid-Pelletier ainsi que sur le mur de la salle Maisonneuve.

En fait, les spectateurs disséminés un peu partout sur l'emplacement extérieur pouvaient tourner sur eux-mêmes et apercevoir tout à la fois : Kent Nagano, une vue d'ensemble de l'OSM, ainsi que des gros plans sur quelques-uns des musiciens émérites de l'Orchestre, dont Richard Roberts, Paul Merkelo et Timothy Hutchins.

Parmi les personnalités présentes qui ont assisté au concert hier : la présidente du Conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget, les artistes Angèle Dubeau, André Robitaille,

ciens de l'OSM prenaient ainsi l'allure des stars d'un film d'un soir. La première pièce au programme, *Rhapsody in Blue*, de George Gershwin, rappelait d'ailleurs le magnifique long métrage de Woody Allen, *Manhattan*.

Les 110 étudiants en musique du Conservatoire et de l'Université de Montréal étaient visiblement très heureux de se trouver sous la baguette de Kent Nagano. En prime, le Québécois Alain Lefèvre, en grande forme au piano.

Le film s'est poursuivi de belle façon avec l'interpréta-

plus apprécié. L'interprétation de *l'Adagio* de Barber était elle aussi soulignée par des images projetées de films qui ont fait connaître la pièce aux cinéphiles, dont *The Elephant Man* et *Platoon*, mais personne n'a pensé à inclure un des films chéris du public montréalais récemment, *Le fabuleux destin d'Amélie Poulain*.

Malgré la présence d'un acrobate devant la scène, le clou de la présentation technologique d'hier, la projection holographique du maestro dirigeant l'orchestre étudiant, en même temps que l'OSM, dans la salle s'est avérée quelque peu futile.

Une fois passée la surprise de l'écran translucide, les spectateurs se sont tournés vers les écrans géants, tandis que les jeunes musiciens suivaient le chef sur de petits téléviseurs de chaque côté de la scène.

Autre problème. Deux bras radio-canadiens avec caméra au poing encombraient le paysage visuel extérieur. Il était souvent plus agréable de visionner les images sur les murs de la PdA que de s'intéresser à ce qui se passait sur la scène elle-même.

Comme quoi trop de technologie, c'est comme pas assez, parfois.

En images plus grandes que nature, Kent Nagano et les musiciens de l'OSM ont pris l'allure des stars d'un film d'un soir.

Stefie Shock et Michel Rivard, le juge John Gomery, Lucien Bouchard, Louise Roy et Simon Brault.

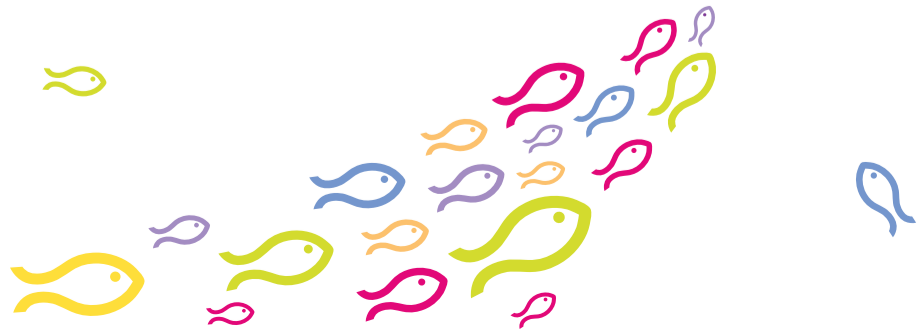
Le public en a véritablement eu pour son argent avec ce spectacle gratuit tout en mouvements. Les yeux et les oreilles étaient sollicités constamment de mille et une façons. Étourdissante présentation!

En images plus grandes que nature, Kent Nagano et les musi-

tion du *Also sprach Zarathustra*, de Strauss, poème symphonique popularisé par le grand film de science-fiction de Stanley Kubrick, *2001 : l'odyssée de l'espace*. Malheureusement, plusieurs passages étaient inaudibles à l'extérieur, noyés par le système de ventilation de la PdA et la fontaine du Musée d'art contemporain.

Le retour du maestro sur la scène extérieure a été d'autant

Futomanie!



Lundi au mercredi
Futomakis sélectionnés

295\$*
5 morceaux



sushi
shop®

Vite fait. Bienfaits.

*Taxes en sus. Limite d'un (1) futomaki par tranche d'achats de 10,00\$ avant taxes. Applicable sur futomakis sélectionnés. Offre valable du 3 septembre au 14 novembre 2007.

ARTS ET SPECTACLES

TRIO

1 CÉLINE DION
LES RISQUES DU MÉTIER

Dans le merveilleux monde du showbiz, il faut savoir attirer l'attention, faire parler de soi. C'est une question de survie. Et pour se faire remarquer, il faut parfois prendre des risques.

Par exemple porter un décolleté plongeant, au risque d'exposer un peu trop de peau, semble-t-il. Céline Dion lance en novembre son nouvel album en anglais, judicieusement baptisé *Taking Chances*. En voyant la pochette, certains se demandent si la gestion de risque a été adéquate cette fois. Mais rappelons-nous: qui ne risque rien n'a rien. Et Céline a beaucoup...

2 ÉTUDE
LA TARE DE LA STAR

Les scientifiques sont formels: les vedettes pop courent deux fois plus de risques que les autres de mourir prématurément. Des très sérieux chercheurs, dont la conclusion des travaux sera publiée dans le prestigieux *Journal of Epidemiology and Community Health*, ont suivi le parcours de 1050 musiciens et chanteurs nord-américains et européens qui sont devenus célèbres entre 1956 et 1999. Résultat: le plus souvent à cause de la drogue et de l'alcool, les stars sont mortes plus jeunes que leurs semblables pas célèbres du tout, peu importe leur sexe et leurs origines. Cette différence se fait surtout sentir dans les cinq années suivant l'accès à la célébrité. Et dire qu'à peu près tout le monde court après ses 15 minutes de gloire...

3 YOUTUBE
À L'ASSAUT DU GÉANT

Les géants américains NBC Universal et News Corp ne se contentent plus de poursuivre Google, propriétaire de YouTube, dans l'espoir de l'empêcher de diffuser des extraits de ses émissions de télé. De concert avec Yahoo, AOL, Comcast et Microsoft, le diffuseur lancera le mois prochain son propre site vidéo, Hulu (www.hulu.com), qui proposera légalement et gratuitement des films et des épisodes de séries télé. On nous promet notamment des épisodes de *24*, *The Simpsons* ou les films *Borat*, *Little Miss Sunshine* ou *The Bourne Identity*. Permettez-nous d'être un peu sceptique... mais nous irons quand même y jeter un oeil!

L'éditeur Leméac fête ses 50 ans

DANIEL LEMAY

L'éditeur libère l'auteur du carcan de son auto-censure, prend à sa charge «des rigueurs que l'auteur ne doit pas trop avoir».

Antonine Maillet, qui comptera 53 titres en 50 ans d'écriture quand l'Université de Moncton soulignera l'anniversaire en 2008, a passé les 37 dernières années à la même enseigne: la célèbre Acadienne est «chez Leméac» depuis qu'elle est arrivée dans la maison en 1971 avec *La Sagouine* – *Pièce pour une femme seule*. Parce que Beauchemin l'avait refusée, précisait-elle hier à *La Presse*.

Avec les dramaturges Marcel Dubé – son *Zone* a été la première pièce publiée par la maison, en 1968 – et Michel Tremblay, l'auteur de *Pélagie-la-Charette*, prix Goncourt en 1979, forme le trio de fond(s) de Leméac qui fête cette année son cinquantième anniversaire. 1957... C'était juste 10 ans avant Expo 67 mais c'aurait pu être un siècle. Maurice Le Noblet Duplessis régnait sans partage sur la province, la santé et l'éducation étaient le fief des religieux et 90% des livres vendus dans les librairies, peu nombreuses, venaient d'ailleurs.

À l'instar de plusieurs de ses contemporains, Gérard Leméac a commencé dans le livre scolaire, assise historique de l'édition québécoise. L'arrivée d'Yves Dubé, le frère de Marcel, à la direction littéraire en 1968 engage résolument Leméac dans la voie de la littérature et du théâtre.



Michel Tremblay et Antonine Maillet forment, avec le dramaturge Marcel Dubé, le trio de fond à l'origine de la maison Leméac fondée par Gérard Leméac en 1957.

«Certaines maisons publiaient des pièces mais sous l'impulsion d'Yves Dubé, Leméac a lancé la première grande collection de théâtre au Québec», nous dira quant à lui Michel Tremblay, un «fidèle» lui aussi, qui a fait son entrée chez Leméac avec une adaptation de *Lysistrata* (du Grec Aristophane) en 1969. Il vira ensuite la scène québécoise à l'envers avec des *Belles-soeurs* qui parlaient pas mal joual...

«Pour moi, un bon éditeur est celui qui sait travailler avec ses auteurs et, à cet égard, Pierre Filion est un maître», explique Michel Tremblay qui vient par ailleurs d'apprendre que son cancer de la gorge a lâché prise. «Chaque semaine, je lui envoie 15, 20 pages de Key West; il me fait des remarques, me fait voir certaines répétitions: «T'as déjà dit ça ailleurs...» *La traversée du continent*, voyage initiatique

d'une fillette entre Saskatoon et Montréal en 1913, sort en octobre, 29 ans après *La grosse femme d'à côté est enceinte*, premier volet des fameuses *Chroniques du Plateau Mont-Royal*.

Pierre Filion est le directeur littéraire de Leméac depuis 1988, année où, avec Lise Bergevin et Jules Brillant (parti en 2001), il a relancé la maison après une faillite dont les secousses avaient dépassé largement les cercles de

l'édition. Pour plusieurs, Pierre Filion est l'un des rares «vrais éditeurs» littéraires québécois. Le rôle de l'éditeur, explique ce véritable passionné du livre, est de «découvrir de vrais écrivains et de travailler à la révélation, non pas juste d'un livre, mais d'une oeuvre, d'un univers». Une oeuvre qui passera forcément du mode majeur au mode mineur: «Balzac a écrit 92 ouvrages; ils ne sont pas tous de qualité égale. C'est la même chose pour Michel Tremblay...»

Hier au Ritz Carlton – l'hôtel devrait se doter d'un système de son à la hauteur de son prestige –, Jean Barbe, le directeur de l'édition de Leméac, a présenté ces «chercheurs d'or» pour qui «l'important n'est pas le métal mais la recherche». Parce que l'appel se faisait en ordre alphabétique, Élyse Turcotte est montée sur l'estrade en dernier mais la lauréate du prix du Gouverneur général de 2003 (pour *La maison étrangère*) est aux avant-postes de la littérature québécoise actuelle.

«Je reste chez Leméac parce que Pierre Filion ne fait aucun compromis et qu'il ne me demande pas d'en faire.» Pas de compromis, c'est sûr, dans le titre de ses récits parus hier: *Pourquoi faire une maison avec ses morts*. Comme Plume, Élyse Turcotte pourrait crier «Mai-son!»: elle doit passer l'année en «résidence» au cégep de Rimouski mais l'entente, assez curieusement, n'inclut pas le gîte... Un autre problème d'éditeur.

FLASHES

Durs à cuire
ouvrira le FNC

Le documentaire *Durs à cuire*, de Guillaume Sylvestre, ouvrira le 36^e Festival du nouveau cinéma le 10 octobre prochain. Ce film trace le portrait de deux chefs réputés: Normand Laprise et Martin Picard, respectivement des restaurants *Toqué!* et *Pied de cochon*. Il s'agit du premier long métrage de Guillaume Sylvestre, fils de la journaliste et auteure bien connue Denise Bombardier. Également scénariste, le cinéaste avait réalisé en 2004 un moyen métrage pour la télévision: *Enquête sur les gens heureux*. Le FNC présentera plusieurs films québécois cette année, dont également *Le ring*, d'Anaïs Barbeau-Lavalette, et *Continental*, un film sans fusil, de Stéphane Lafleur. La pro-

grammation complète du festival, qui a lieu du 10 au 21 octobre, sera dévoilée le 25 septembre prochain.

La Presse

Martin Petit animera
le gala des Olivier

Martin Petit remettra ça comme animateur du gala Les Olivier. L'Association des professionnels de l'industrie de l'humour lui fera de nouveau confiance pour la 10^e présentation de l'événement. Cette soirée sera le dimanche 11 mai sur les ondes de la télévision de Radio-Canada. Martin Petit avait animé le plus récent gala regardé par plus de 1,5 million de téléspectateurs. Cette grande fête de l'humour permettra de souligner le travail des artistes qui se sont illustrés sur scène comme à la télévision.

La Presse Canadienne

Nouveau spectacle
de Catherine Durand

La chanteuse folk Catherine Durand récidive avec son «trio acoustique» au Lion d'or, à Montréal. Les jeudis 27 septembre et 11 octobre, l'auteur-compositrice-interprète sera de retour sur les planches de la salle de spectacle montréalaise avec son spectacle dont l'approche musicale avait été fort bien accueillie en février dernier. Par la suite, la chanteuse accompagnera son amie Marie-Annick Lépine, qui évolue en solo en parallèle avec la formation Les Cowboys-Fringants dont elle fait partie, pour une tournée aux quatre coins du Québec ainsi qu'en France. Le troisième album de Catherine Durand, *Diaporama*, paru en 2005, avait été nommé dans la catégorie Album de l'année-Folk contemporain au Gala de l'ADISQ 2006.

La Presse Canadienne

BOX-OFFICE WEEK-END DU 31 AOÛT 2007

RANG	TITRE DU FILM	WEEK-END	VAR. WEEK-END PRÉCÉDENT	NOMBRE D'ÉCRANS	MOYENNE PAR ÉCRAN	CUMULATIF
1	<i>Les 3 p'tits cochons</i>	366 112\$	-24%	93	3 937	3 122 522\$
2	<i>Mr. Bean's Holiday</i>	326 657\$	-39%	70	4 667	1 064 754\$
3	<i>Halloween</i>	312 220\$	—	66	4 731	312 220\$
4	<i>The Bourne Ultimatum</i>	163 278\$	-27%	59	2 767	3 249 850\$
5	<i>The Nanny Diaries</i>	123 285\$	-39%	55	2 242	416 923\$
6	<i>Rush Hour 3</i>	121 810\$	-22%	57	2 137	1 800 044\$
7	<i>Balls of Fury</i>	111 149\$	—	50	2 223	135 132\$
8	<i>The Simpsons Movie</i>	92 399\$	-45%	65	1 422	5 610 183\$
9	<i>Superbad</i>	89 238\$	-36%	41	2 177	705 737\$
10	<i>War</i>	82 836\$	-41%	42	1 972	290 933\$

NOTE: Recettes brutes (avec taxes), compilées en dollars canadiens. 2006 Cineac inc.

3 millions de recettes
pour *Les 3 p'tits cochons*

Les 3 p'tits cochons ont repris la tête du box-office pour leur quatrième week-end en salle. Les recettes de la comédie de Patrick Huard pour la fin de semaine s'élèvent à 366 112\$, pour atteindre, depuis sa sortie dans les salles obscures, 3 122 522\$. C'est aussi le plus fort box-office du classement des 10 films ayant rapporté le plus d'argent au Québec. Mieux: la comédie de moeurs conserve pour la semaine le même nombre d'écrans (93).

- Anabelle Nicoud

THÉÂTRE
RADIO
CONCERTS
ARTS VISUELS

NE MANQUEZ PAS
NOTRE CAHIER SPÉCIAL

LA RENTRÉE
CULTURELLE
2007

SAMEDI
DANS
LA PRESSE

PRENEZ PLACE

3502928

MOSTRA
Suivez le déroulement de la 64^e Mostra de Venise
au www.cyberpresse.ca/cinema



Enfin une âme pour les personnages de C.A.



Ai-je senti un parfum d'humanité flotter sur les personnages de la deuxième saison de C.A.? Eh bien oui! Oh pas une odeur envahissante comme celle de la mouffette, mais un petit effluve subtil.

Jean-Michel, Maude, Yannick et Sarah ont été des personnages robotiques la saison dernière, jouant gagnants aux jeux de l'amour. Et au diable les victimes! Ils n'avaient pas d'âme, leur cœur ne battait que pour eux-mêmes, surtout lors de séances de tricotage, comme ils disent. Le cul et rien d'autre.

Voilà donc qu'on découvre le pire égoïste du quatuor, Jean-Michel – Louis Morissette – qui se cache pour sourire de bonheur quand sa blonde devenue paraplégique lui dit « Je t'aime! ». Il prend soin d'elle, la baigne gentiment.

Cette chaleur empathique sera-t-elle passagère puisque Jean-Michel ne s'est toujours intéressé qu'à lui-même? Est-ce une astuce d'auteurs pour persuader les chroniqueurs télé qui visionnent le premier épisode que ses personnages sont plus que des modèles mathématiques qui ne réagissent qu'au cul? Je n'en sais trop rien. Mais toujours est-il que l'affreux est un peu moins imbuvable. C'est déjà



Jean-Michel, Maude, Yannick et Sarah ont été des personnages robotiques durant la première saison de C.A.. Cette année, on dirait que le quatuor (formé de Louis Morissette, Antoine Bertrand, Isabelle Blais et Sophie Bourgeois) a un peu plus d'humanité.

ça. Par ailleurs Sarah – Isabelle Blais – qui a toujours tenu son mari pour acquis, se découvre une jalousie. Ce garçon qui est une lavette aurait-il des désirs secrets?

Il faudra voir Yannick – Antoine Bertrand – se promener tel un sourcier sans baguette à tenter de deviner où est le matériel libidineux de Martin. Il tombera sur un vieux *Playboy* qui fera lever Sarah au plafond,

criant à la porno. Attendez qu'elle découvre les cassettes. Conseillé par Yannick, l'insignifiant Martin ira explorer la porno sur internet et s'écriera avec un grand sourire: « Le gars qui a inventé l'internet, c'tun ostie de cochon! »

Que les 700 000 fans qui ont suivi la première saison de C.A. se rassurent: on continuera à parler de cul et les scènes osées seront plus nombreuses que l'an

dernier. Louis Morissette qui coécrit l'œuvre avec François Avard remercie Radio-Canada de son audace, qu'on ne retrouve pas dans les autres réseaux, dit-il. « Une société d'État, conclut-il, c'est fait pour ça. » Il avoue que Mario Clément tique plus sur les dialogues olé olé que sur les scènes osées.

On a montré deux épisodes hier aux journalistes: le premier et le cinquième, les autres

n'étant pas encore montés, nous a-t-on expliqué.

Dans le cinquième, nos deux héros se retrouveront jugés de *cheerleaders* des Alouettes. Flanqués de François Avard et Jean-François Mercier, auteurs de *Bougon*. Une scène drolatique. Cela enclenchera un goût d'amour à trois. Où Jean-Michel sera ligoté pendant que ses deux blondes s'amusent.

Mais voilà que la naïve Sarah découvrira que Martin rêve aussi d'un tri, surtout avec Maude (Sophie Bourgeois) la quatrième membre du C.A. Sarah voudra jouer les femmes libérées, mais cette petite bourgeoise a bien du mal à dire oui pour vrai à une chose qui titille sa curiosité mais tracas ses idées reçues.

Mais on ne verra pas la paraplégique amoureuse. Déjà larguée?

C.A. continuera d'explorer la sexualité moderne, ce qui choquera sans doute du monde. Il sera question de fantasmes ultimes, de *deep diggers* et autres fantaisies à la mode. Les quatre premiers épisodes seront diffusés le lundi à 21h à compter du 10 décembre.

Après, la série *Les Boys* s'installera à 21h, repoussant à 21h30 les histoires de cul et parfois de sentiments des protagonistes. Comme *Les Boys* sont assurés d'un succès monstre – les personnages font partie de notre culture collective – cette locomotive sera bonne pour Jean-Michel et ses copains.

Louis Morissette était malheureux que la première mouture de C.A. ne soit pas finaliste aux Gémeaux. On verra avec sa nouvelle saison s'il a vraiment trouvé la recette.

Les Grandes Gueules en capsules à Radio-Canada



Vous ennuyez-vous des Grandes Gueules à la radio? Moi aussi. Surtout quand on les compare avec Dominic et Martin, qui ont signé le contrat le plus casse-gueule de toute l'industrie, soit remplacer, après 15 ans de retours à la maison, les allumés Mario Tessier et José Gaudet. Une mission suicide quasiment vouée à l'échec.

Avis aux fans déjà nostalgiques des Grandes Gueules: en plus de son nouveau spectacle, le duo planche sur un projet télé, qui ramènerait leurs personnages fétiches tels Claire Voyante, Ron Strudel, Pierre-Éric Frigo, Stéphane Sans Soucy, Guy B. LaPlage ou Ti-Rouge dans des capsules destinées à Radio-Canada.

Diffusion? Pas avant l'automne 2008, « car la grille d'automne-hiver 2007-2008 est déjà remplie », précise Mario Clément, le directeur général des programmes de Radio-Canada.

Selon Mario Clément, il s'agirait d'un projet en pièces détachables, se déclinant d'abord en capsules de deux ou trois minutes, toujours diffusées à des heures fixes. Par exemple, tous les soirs, à 18h58, avant *Virginie*. La télé française mise régulièrement sur ce type de filon (*Samantha*, *Allô, t'es où?*, *Les guignols*). TVA l'a aussi exploité avec *Le Jour nul* de François Pérusse, inséré avant son bulletin d'information.

Évidemment, les capsules des Grandes Gueules pourraient ensuite être regroupées en tranches de 30 minutes, pour former une émission complète. Comme *Les Morissette*. Et Radio-Canada misera aussi sur le volet nouveaux médias en envoyant les sketches des deux humoristes sur son site web et dans les téléphones portables. Décidément, le modèle des Têtes à claques et, plus récemment, celui du Cas Roberge, font des petits.

Les Grandes Gueules apparaissent depuis longtemps dans l'écran radar de Radio-Canada. « On travaille avec eux depuis deux ans. On leur cherche un

projet. Avec la radio, ils ont toujours eu énormément de boulot », explique Mario Clément.

Mais jusqu'à présent, Mario Tessier et José Gaudet ont joué de malchance. Saviez-vous que la SRC leur avait offert d'animer *Dieu, merci!*, l'émission d'improvisation qui a finalement abouti à TVA, dans la cour d'Éric Salvail?

En octobre dernier, la patronne des variétés, Dominique Chaloult avait entamé des négociations avec l'influent producteur européen Fremantle Media pour l'adaptation québécoise de ce concept australien. L'entente semblait dans le sac jusqu'à ce que – surprise! – TVA s'immisce dans les discussions et offre plus d'argent que la société d'État. Résultat: Éric Salvail a gagné un *show*, les Grandes Gueules ont perdu le leur.

Jusqu'à présent, Mario Tessier et José Gaudet ont joué de malchance. Saviez-vous que la SRC leur avait offert d'animer Dieu, merci!, l'émission d'improvisation qui a finalement abouti à TVA, dans la cour d'Éric Salvail?

Radio-Canada avait aussi pensé au tandem Tessier-Gaudet pour prendre le contrôle de *Ciao, Darwin*, un jeu importé d'Italie qui a finalement été abandonné en cours de route.

Un Best-seller pour Nadine Bismuth

En plus d'adapter son roman *Scrapbook* pour le cinéma, l'écrivaine Nadine Bismuth (*Les gens fidèles ne font pas les nouvelles*) flirte avec la télévision. Elle vient de remettre à Radio-Canada le squelette de sa première série télé, une comédie dramatique qui s'appellera *Best-seller*, a appris *La Presse*.

« Nadine parle vraiment de ce qu'elle connaît. L'histoire se déroule dans une maison d'édition et dans le milieu universitaire », indique la directrice des émissions dramatiques et

des longs métrages de Radio-Canada, Francine Allaire.

Découpée en émissions de 30 minutes, *Best-seller* mettra en vedette la jeune écrivaine Anaïs Lemieux, fin vingtaine, qui vient de publier son premier bouquin. « Anaïs est un peu misanthrope, un peu sauvage et sur ses gardes dans ses relations amoureuses, mais on s'attachera à elle », souligne l'auteure, Nadine Bismuth.

Comme son appartement subit d'importantes rénovations, Anaïs se résignera à travailler dans les bureaux de son éditeur, la maison Du Roseau, où elle se liera d'amitié avec deux employées de son âge: une secrétaire et une responsable de la promotion. Dans le cercle d'Anaïs gravite aussi son ancien professeur de création, un écrivain de 37 ans, qui sort avec la directrice littéraire Du Roseau. Beau chassé-croisé.

« J'aime beaucoup la télévision. Je regarde présentement *Big Love*. Et j'ai beaucoup aimé *Six Feet Under*, *Sex and the City*, *Curb Your Enthusiasm* et *Seinfeld*. J'aime les séries où le personnage est au cœur », confie Nadine Bismuth.

Cette dernière a eu la piqure pour la télé quand Richard Blaimert l'a sollicitée pour rédiger un épisode – le cinquième – de la deuxième saison de *Sophie Paquin*. Et le test a été concluant.

« Le projet *Best-seller*, qui se situe entre le téléroman et la série légère, est à l'état embryonnaire », souligne Francine Allaire. À suivre, donc.

Ugly Betty en 2008

La jolie comédie américaine *Ugly Betty*, dont Radio-Canada a acheté les droits de diffusion, ne prendra pas les ondes cet automne. La SRC prévoit plutôt la diffuser à l'hiver ou au printemps 2008, dans une case horaire qui reste à confirmer.

Si vous ne pouvez attendre la version française, le coffret DVD de la première saison – en anglais seulement – a été lancé il y a deux semaines. Vous allez craquer, juré, craché, pour l'attachante et allumée Betty Suarez, qu'interprète avec brio la comédienne America Ferrera. Vous m'en donnez des nouvelles.

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON — TROIS-RIVIÈRES

SHOW TIME

LA REVUE MUSICALE

Une invitation au plus beau voyage musical qui soit : **le vôtre!**

Et c'est garanti...
« Une fois le spectacle terminé, vous en voudrez encore ! »
— Anne Boucher, *RockDétente 94,7*

JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

FORAITS ÉTÉ 2007

	1 nuit*	2 nuits*
Auberge du Lac St-Pierre ★★★★★ www.aubergelacst-pierre.com	1 888 377-5971	112 \$ 255 \$
Delta Trois-Rivières ★★★★★ www.deltahotels.com	1 800 268-1133	99 \$ 175 \$
Hôtel Gouverneur ★★★★★ www.gouverneur.com	1 888 910-1111	98 \$ 174 \$
Les Suites de Lavolette ★★★★★ www.suiteslavolette.com	1 800 567-4747	96 \$ 167 \$
Motel Super 8 ★★★★★ www.super8troisrivieres.com	1 888 561-7666	90 \$ 150 \$
Comfort Inn ★★★★★ www.choicehotels.ca/cn348	1 877 574-6835	85 \$ 145 \$
Days Inn Trois-Rivières ★★★★★ www.daysintroisrivieres.com	1 800 263-1414	85 \$ 140 \$
Hôtel-Motel Coconut ★★★★★ www.coconuthotelmotel.com	1 800 838-3221	76 \$ 130 \$
Hôtel du Roy ★★★★★ www.hotelduroy.com	1 800 463-4620	75 \$ 127 \$

* Prix à partir de, par personne en occupation double, service inclus, taxes en sus.

www.sallethompson.com

BILLETTERIE TROIS-RIVIÈRES
1 866 416-9797
FRAIS DE SERVICE TÉLÉPHONIQUE : 2,50\$/ billet

... et profitez de votre visite pour découvrir ou redécouvrir Trois-Rivières
www.tourismetroisrivieres.com

ARTS ET SPECTACLES



HUMOUR

Martin Petit fera-t-il un bon animateur pour le prochain gala Les Olivier? Répondez au www.cyberpresse.ca/arts

CINÉMA / *Le voyage d'une vie*

Au-delà de la mort

Le documentaire *Le voyage d'une vie* parle de plusieurs voyages. Celui de la famille Chartrand, d'abord, qui s'offre une année sabbatique aux quatre coins du monde. Celui de Samuel, le père, ensuite, qui s'enlève la vie à son retour à Montréal. Enfin, celui de la famille, dans l'après, le deuil, un voyage que l'on fait seul et accompagné.

ANABELLE NICAUD

Dès le début de son film *Le voyage d'une vie*, Maryse Chartrand, femme de Samuel, mère de trois enfants, met les choses au clair: Samuel s'est tué pour mettre fin à la souffrance, et pas à la vie. Le film, présenté hier aux médias, convie à un aller-retour entre la vie, joyeuse, des images de vacances en famille, et celle de l'après.

Tout *Le voyage d'une vie* tourne autour de la même idée. Non, le suicide n'est pas un choix. Ni une honte. Mais plutôt le point culminant d'un épisode dépressif, le résultat d'une impulsion, qui ne résume en aucun cas la vie de celui qui le commet.

« Ce film-là fait partie d'un hommage à Samuel, explique Maryse Chartrand. Ce qui fait le plus mal, c'est d'enfermer sa vie là-dedans. Sa dépression n'a duré que trois semaines. C'est un volet de sa vie. On arrive à être en paix quand on voit le suicide comme une maladie. »

En 2003-2004, Maryse, Samuel et leurs trois enfants s'offrent une parenthèse enchantée d'un an. Un an loin du bureau, du stress de leurs

boulots exigeants – tous deux travaillent dans la pub. Un an passé sac au dos, autour du monde. Maryse et Samuel souhaitent faire de leur voyage un documentaire. La chaîne Canal Vie achète la proposition à leur retour. Samuel se suicide deux jours après la bonne nouvelle, en octobre 2005, 10 mois après la fin du voyage.

Trois mois après la mort de Samuel, Maryse décide de faire un documentaire sur le suicide. Ce mal silencieux est la première cause de mortalité chez les jeunes hommes du Québec. « C'était quasiment une question de survie pour moi. Je sentais le besoin de comprendre et de ne pas enfermer mes enfants dans le silence », dit-elle.

Maryse Chartrand s'improvise réalisatrice. « J'ai vécu mon deuil de manière intuitive », raconte-t-elle. Le choix des intervenants du documentaire, doit beaucoup à son intuition. Pour parler du drame personnel, Vincent, son meilleur ami, et les enfants de Maryse s'ouvrent, en toute pudeur, à la caméra. Pour parler du drame sociétal, la réalisatrice a fait appel à plusieurs experts, Louise St-Arnaud,

William Pollack, Christophe Fauré.

En écho à Maryse Chartrand, mère, épouse, et documentariste, la parole des spécialistes. Qu'est-ce qui peut pousser un amoureux de la vie à commettre un acte irréversible?

Pourquoi Samuel n'a-t-il pas vu des issues de secours à son mal-être? La réponse est évidemment multiple. Il faut chercher tant du côté de Samuel, de sa personnalité, de son rapport au travail, que du côté d'une culture où les hommes n'appellent jamais à l'aide.

« Mon deuil s'est fait de façon accélérée. Je l'ai verbalisé; j'ai été cherché des réponses. J'ai été en action dans ce film-là », dit Maryse Chartrand. Et d'ajouter: « Je voulais faire une œuvre qui soit utile aux gens en dépression, ou qui ont un proche en dépression. »

La société québécoise est parmi les plus frappées par le suicide des hommes. Sans jamais chercher de responsables à ce drame intime et sociologique, Maryse Chartrand espère apporter de l'espoir.

« Le suicide a besoin que l'on brise le silence; un silence mor-



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Maryse Chartrand devait réaliser un documentaire sur l'année sabbatique de sa petite famille partie faire le tour du monde. Au lieu de cela, cette mère de trois enfants a fait un film sur le suicide. Celui de son mari, Samuel, qui s'est enlevé la vie 10 mois après la fin du voyage.

tel pour la personne qui est en détresse, croit-elle. La personne ne voit plus d'autres issues que la souffrance et la mort. Et quand elle décide de faire quelque chose, elle passe à l'acte.»

Après ce premier documentaire, Maryse Chartrand ne sait pas ce qui va se passer. Une chose est certaine: « Je faisais

de la publicité, et je ne retourne pas là-dedans. Je pense au documentaire », dit-elle.

Le voyage d'une vie est présenté par Docville le 10 septembre au Cinéma du Parc. Il prend l'affiche le 14 septembre, à Montréal et à Québec. Il sera diffusé par Canal Vie en novembre.

Une maison de rêve pour 10\$

À gagner: la Maison de rêve BMO Banque de Montréal d'une valeur de 940 000\$. Un tirage principalement au profit des enfants handicapés et défavorisés.

Pour acheter votre billet, rendez-vous à la Maison de rêve ou à une succursale de BMO Banque de Montréal.

maisonderevebmo.com

LA MAISON DE RÊVE

BMO Banque de Montréal



voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

voilà!

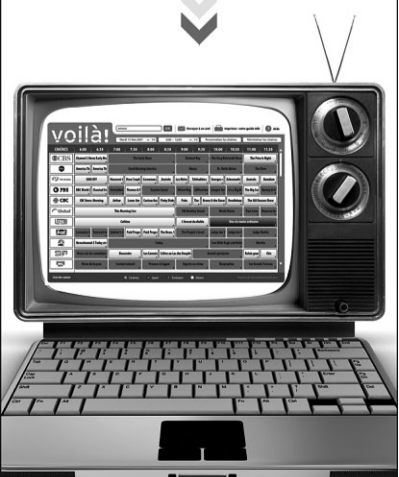
Votre guide télé... maintenant interactif!

Trouvez vos émissions favorites

Naviguez dans les plages horaires

Sélectionnez vos chaînes préférées

Personnalisez votre guide



En exclusivité sur cyberpresse.ca/tele

cyberpresse.ca

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	BEV	VD	VDO		
SRC	Le Téléjournal		Soccer / L'Impact - Silverbacks				Bons baisers de France / Chantal Fontaine, Véronique Cloutier, Stéphanie Crête-Blais		Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes / V. Cloutier		112	4	4	
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / Marie-Chantal Perron	Les Top Bloopers TVA (1/2)	La poule aux oeufs d'or	Destinées / Début - Une chroniqueuse subit secrètement une chirurgie esthétique.		Marie-Élaine Thibert en spectacle		Le TVA 22 heures		Sucré Salé / Marie-Chantal Perron		115	7	7	
TQS	Le Grand Journal (16:30)	Flash / Mitsou, Serge Dupire	Des mariages fous, fous, fous		Catherine		ACTION DIRECTE. Can. 2004. Drame policier de Sidney J. Furi avec Dolph Lundgren. Un policier reçoit des menaces de mort après avoir accepté de témoigner en cour contre des collègues corrompus.		Le Journal du soir		110% (22:45)		114	5	5	
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	La vie en vert		Les Francs-tireurs / Gilles Proulx		MAELSTRÖM (4) Avec M.-J. Croze. Après avoir tué un homme avec sa voiture, une jeune femme rongée par la culpabilité rencontre le fils de la victime.		DocsPlus / Photographe de guerre (22:35)				138	8	8	
CBC	CBC News at Six		Coronation...	FAHRENHEIT 9/11 (3) Documentaire				The National		The Hour		206	13	13		
CTV-M	CTV News		Access H.	eTalk	According to Jim / Deux épisodes		Criminal Minds		CSI: New York		News		205	11	11	
GBL-Q	News	House & Home	ET Canada	E.T.	Power of 10		Bones		Without a Trace		ET Canada		55	3	3	
ABC	...Raymond	ABC News	...Raymond	Will & Grace	According to Jim / Deux épisodes		Just for Laughs / Deux émissions		NASCAR in Primetime		Sex and the City		281	22	22	
CBS	News		CBS News	E.T.	Power of 10		Criminal Minds		CSI: New York		News		282	21	21	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Conversation with Carlos Watson		Last Comic Standing		Dateline NBC				280	18	23	
PBS-P	BBC News	Business	The Newshour		Art Express	...Antiques	Lords of the Gourds		Generation Next 2.0		World News		284	46	24	
PBS-B	The Newshour		World News	Vital Signs	Legendary Victor Borge		Bruce Springsteen with the Sessions Band		Bus. Report				284	43	59	
A & E	Cold Case Files		CSI: Miami / Trois épisodes				The Sopranos / The Two Coreys (23:15)						615	73	39	
ARTV	Les Belles Histoires des pays...		États_Humains	Les Grandes Entrevues Juste... / Gilles Latulippe			CRUSTACÉS & COQUILLAGES (4) avec Valeria Bruni-Tedeschi		Crazy Horse				143	31	31	
BRAV	Street Legal		In the Mind...	Arts & Minds	Shakespeare...	LUNCH WITH CHARLES (5) avec Sean Lau, Nicholas Lea		Law & Order				620	72	34		
CD	Fou! Fou!	Arnaqueurs	Biographies / Sarah, duchesse...		Enquêtes...	Medium...	Hantise / Le Grenier	Histoires de crimes		Flagrant...		129	20	20		
CinéPOP	CLOCKWISE (18:15)		LA BEAUTÉ DE PANDORE				FURIE (21:45)						185	205	205	
DISC	The Crocodile Hunter		Daily Planet		MythBusters / Trois émissions				Daily Planet				520	37	37	
EV	...à table	La route...	Dans la roue du Tour		Hakuna Matata		Gilles Proulx... / Île Ste-Hélène	Échappées...	Les Grands Documentaires...				134	23	51	
FC	Zoey 101	Sadie	That's so Raven	Smart Guy	Zack & Cody	Life with Derek	Hannah...	Phil...	...Survival	Cory... House	Zack and...	556	—	67		
FOX	That '70s Show	King of the Hill	The Simpsons	Seinfeld	'Til Death / Deux épisodes		Bones		America's Next Top Model / Deux émissions				283	36	46	
HI	Chasseur de mystères		Soldats / Baptêmes du feu		Comptes à rebours		The Unit: commando d'élite		MEURTRE À HOLLYWOOD (5) avec Bruce Willis				133	25	53	
HIST	Disasters of the Century		CSI: New York				Ancestors...	Urban...	Digging for the Truth / Aztecs		Carnivale		522	49	47	
MMA	Chute libre	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	Black Eyed Peas... from Sydney		Generation 80		Hollywood extrême		French...	142	32	48		
MP	Top5.anglo	Top5.franco	Presque top5	M. Net	InfoPlus	Le Flow	Combat des clips	RockdeBabu	...15 minutes	M. Net	Voxpop	141	30	30		
EI MTL	Luso Montreal		Siamo		From Egypt...	Magazine libanais		Last Comic Standing		Lui E Lei		Paysage...		207	14	14
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Bienheureuse Teresa de...		Le Téléjournal		D. Poirier	Le National	Le Téléjournal	129	19	19		
S+	Les Experts		Intelligences		Vie sauvage		Le maire Da Vinci		Nip/Tuck		Destin... Lisa	132	24	52		
SE	TRISTAN ET YSEULT (17:05)		LACADÉMIE DES LOSERS (19:15)				À VOS MARQUES... PARTY!		TRANSAMERICA				180	—	201	
SHOW	King Fu		The Last Chapter		Tom Stone		Trailer Park Boys		Jekyll	CSI... (23:10)		616	40	40		
TFO	...Choux	Charlie, Lola	Panorama		Un siècle de découverte		L'IMMEUBLE (4) avec Mai Thanh, Hong Anh		...simplement				137	—	—	
TLC	Property Ladder		Honey, we're Killing the Kids		Living with Half a Body		Mystery ER		Diagnosis X / Shattered		...Half a Body		521	39	27	
TTF	Les Simpson	Naruto	Chaotic	Bakugan	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	Décalés...	South Park	La Clique	139	34	45		
TV5	Questions...	Journal FR2	Toute une histoire / Régimes		QUI M'AIME ME SUIVE (4) avec Mathieu Demy		... (21:35)		Écrans...	d.	Le Journal	145	15	15		
VIE	Déco sur...	Oui, je le veux!	Que feriez-vous?		...mes parents gèrent ma dette		Dépendance maudite		Décore ta vie	Maitre...	À deux...	135	35	44		
VOX	Blanc... yeux	Circuits...	Bourlingueurs	Boom la vie	Kramer...	Le 9,5	Rue du Parvis	...animaux	Louise à votre service		Guide, auto	—	9	9		
VRAK	Académie Surf / Deux épisodes		Une grenade...	Samantha	...le trouble		70	Les Frères Scott		Frank vs Girard	Degrassi...	...le trouble	140	16	16	
Z	La porte des étoiles		Équipé...	...c'est fait	Surnaturel		Mélinda, entre deux mondes		Eureka	Stupéfiants		131	26	54		
RDS	Info Sports	Sports 30	Sport Gillette	Jeux 2007	Hockey / Russie - Canada				Sports 30	RDS Motorisé		123	33	33		
SPN	Prime Time Sports		Baseball / Blue Jays - Red Sox				Sportsnet Connected						406	38	38	
TSN	Off the Record	Sportscentre	2006 U.S. Poker Championship		Hockey / Russie - Canada				Sportscentre			400	28	28		
	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	BEV	VD	VDO		



NATHALIE PETROWSKI

Ceci n'est pas une guerre...

Je suis partie en vacances au son d'une marche militaire sur fond de défilé de fiers soldats. Je reviens et c'est toujours la même marche militaire qui joue à la télé, un peu moins triomphalement il est vrai.

Mais quoi qu'en pense Michael Fortier qui, encore lundi soir à la télé, déclarait qu'il n'y a pas de guerre en Afghanistan, la musique des chars d'assaut et des cerueils lourds de chagrin, ne trompe pas.

La guerre nous a définitivement envahis, agissant sur nos esprits alanguis par l'été comme un rouleau compresseur qui nivelle toute objection et écrase toute forme de critique.

La mort du soldat Longtin, l'explosion du véhicule où se trouvaient le journaliste Patrice Roy et son caméraman Charles Dubois de même que deux soldats et un interprète tués sur le coup, tous ces événements tragiques sont devenus l'occasion de louer le courage de ceux qui perdent leur vie pour le bien de la population afghane, mais jamais de remettre en cause le bien fondé de la mission. Du moins pas à la télé. Surtout pas la télé française de Radio-Canada.

C'est ce que déplore une coalition d'associations pacifistes réunissant, entre autres, le groupe Échec à la guerre et les Artistes pour la paix. Ces derniers ont déposé le 2 septembre une plainte à la nouvelle ombudswoman Julie Miville-Dechéne pour dénoncer la couverture partisane de la guerre en Afghanistan à la télé française de Radio-Canada pendant les mois de juillet et d'août.

J'ai l'impression d'avoir appris plus sur la mission en Afghanistan en lisant la plainte des Artistes pour la paix et du groupe Échec à la guerre qu'en regardant la télé de Radio-Canada ces deux derniers mois.

Fait intéressant et inusité, les auteurs de la plainte ne s'en prennent pas à un journaliste en particulier mais à l'ensemble de la direction de l'information de la télé française. Bref pour une fois, ce sont les patrons qui sont montrés du doigt et qui devront rendre des comptes.

En lisant cette plainte de plus de six pages, certaines choses que je n'avais pas vues ni comprises sont devenues claires. Comme le

malaise coupable que je ressentais chaque fois que je regardais un topo sur l'Afghanistan. (Eh oui, même en vacances à la campagne, je regarde les nouvelles.)

Le malaise était en partie dû au fait que j'étais confusément contre cette mission mais que mon point de vue (et celui d'une majorité de Québécois) n'était jamais exprimé ou reflété dans les bulletins.

Les auteurs de la plainte mettent cela sur le compte de plusieurs facteurs. D'abord un angle de traitement de l'information qui est avant tout tactico-militaire. Or, la reprise d'une montagne ou d'un pont fait peut-être de superbes et sensationnelles images mais cela reste de la cuisine militaire qui nous concerne moyennement.

L'important ce sont les enjeux géopolitiques de cette guerre; le

rôle du Pakistan, les négociations secrètes de Karzaï avec les talibans, les réels objectifs visés par le Canada par cette mission, etc. Or, selon les auteurs de la plainte, la géopolitique a complètement été évacuée des bulletins.

Autre source de frustration: le recours par la télé française à des analystes qui ont tous un lien ou un autre avec l'armée, soit à titre de militaires à la retraite ou de prof du Collège militaire de Saint-Jean.

Ce manque de distance critique se poursuit, selon les auteurs, sur le terrain où les journalistes utilisent les ressources des Forces canadiennes, ce qui crée une proximité qui, à la longue, sape l'objectivité. Et pour cause. Qui est assez fou pour aller critiquer le travail de celui qui le protège contre les bombes pourries des talibans?

Les auteurs de la plainte ont été assez charitables pour ne pas mentionner le barbecue, les tours d'hélicoptère et le traitement VIP que s'est fait offrir Bernard Derome par l'armée, mais bon, on a compris le message.

Ils déplorent aussi qu'en juillet et août, Radio-Canada a couvert *mur à mur* le départ des troupes,

le retour du premier cercueil, les funérailles des soldats tués au combat, des moments certes empreints d'émotion, mais qui finissaient par nous convaincre que non seulement cette mission allait de soi, mais qu'elle était juste et noble.

Pour être franche, j'ai l'impression d'avoir appris plus sur la mission en Afghanistan en lisant la plainte des Artistes pour la paix et du groupe Échec à la guerre qu'en regardant la télé de Radio-Canada ces deux derniers mois.

Heureusement, la télé publique s'est rattrapée lundi soir en diffusant *Mission Kandahar* de Jean-François Lépine, un reportage d'une heure sur la mission afghane, clair, instructif et passablement critique.

Évidemment, diffuser cela un soir de retour de fête du Travail, alors que les gens ont l'esprit ailleurs, c'est noyer le poisson. Mais à ce stade-ci d'une guerre qui selon Michael Fortier n'existe pas, mieux vaut un poisson noyé que le disque usé d'un ministre qui nie la réalité.

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueuse: npetrows@lapresse.ca

THÉÂTRE / *Moi chien créole*

Un chien créole ardu

ANABELLE NICOU
CRITIQUE

Un comédien, seul, sur un plateau: Erwin Weche. Un personnage, multiple: le chien créole. Avec *Moi chien créole*, le metteur en scène Sylvain Bélanger s'attaque à un projet ardu: donner vie aux bonheurs et malheurs des hommes.

Le rideau s'ouvre sur un lever de lune. Une nuit comme les autres pour le chien créole, tapi dans le coin d'une place publique. Le chien errant fait la démonstration de son don et de ses talents, celui de mettre en mots et de crier le devoir d'être libre et d'aimer.

Les élucubrations du chien créole mènent le spectateur dans la vie, faite de splendeurs et de misères, des passants de la ville. Le phrasé est imagé, et Erwin Weche proclame, hurle ou joue en badinant les tourments des habitués de la place.

Adapté d'un texte de Bernard Lagier, un travailleur social de Guadeloupe, *Moi chien créole* fait souffler un vent de colère, de révolte quant à la condition humaine. Erwin Weche donne de la voix à des personnages multiples pendant près d'une heure.

Le comédien, dont il s'agit du premier «premier rôle» au théâtre, offre une interprétation qui gagne en puissance au cours de la représentation. Erwin Weche saute d'un personnage à l'autre, d'une vie à l'autre, avec une aisance convaincante.

Erwin Weche interprète homme, femme, humain ou animal, fran-

çais ou créole. Élevé dans la culture haïtienne, le comédien parvient à trouver le juste ton, pour un texte offrant de grands moments pour un comédien.

Côté mise en scène, Sylvain Bélanger démontre son aisance à faire évoluer un comédien, seul sur scène (souvenons-nous de Sophie Cadieux, dans *Cette fille-là*). Erwin Weche se tient sur un plateau oval, duquel il bondit, dans lequel il se terre, et sur lequel il se dresse. La musique, conçue par Larsen Lupin, accompagne la mise en scène avec grâce et justesse.

Pourtant, *Moi chien créole* peine à émouvoir. La pièce manque-t-elle de fluidité? De respirations? On ne sait trop. Sans doute la faute à la complainte du chien errant, composée dans une langue ou avec des images peut-être plus ardues à mettre en scène.

Ce ne sont pas les passages créoles qui égarent le spectateur. Le comédien accentue pour eux son langage physique, et donne à la langue une portée plus forte que les mots. C'est au fil d'un texte, dont les images défilent peut-être trop vite, que l'on peut avoir le sentiment de se perdre.

On sort de *Moi chien créole* avec un sentiment d'inachevé. Comme si l'on n'avait parcouru le voyage qu'à moitié, et que l'on avait assisté de loin à tout cela, et ce, en dépit des qualités d'interprétation, et de mise en scène.

***Moi chien créole*, de Bernard Lagier, dans une mise en scène de Sylvain Bélanger, avec Erwin Weche. À l'Espace Libre, du 29 août au 15 septembre.**

Hilary Duff au Centre Bell



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

La blonde chanteuse est maintenant brune, mais est toujours aussi appréciée des fillettes et leurs mamans! Hilary Duff est revenue au Centre Bell, hier, un an et demi à peine après sa dernière visite à Montréal. Cette fois, pour marquer la sortie de *Dignity*, son plus récent CD. À 19 ans seulement, la chanteuse originaire du Texas et ex-Lizzie McGuire a le contenu de trois albums studio à offrir à ses fans. Sa présente tournée compte 30 dates de spectacles en Amérique du Nord - Isabelle Massé

FLASH

Ariane Moffatt... animatrice

Après avoir misé sur la personnalité de Daniel Boucher pendant quelques années, l'ADISQ et ARTV opèrent un changement. C'est Ariane Moffatt qui animera L'Autre Gala de l'ADISQ, qui se tiendra le 23 octobre au

Métropolis. Sacrée interprète féminine par le public, l'an dernier, la populaire chanteuse et musicienne a déclaré, par voie de communiqué, être «emballée à l'idée de participer à la célébration du travail d'artistes issus de styles musicaux plus spécialisés ou moins commerciaux. L'Autre Gala souligne la musique à l'état brut, l'originalité et aussi la marginalité». Même très occupée par sa carrière, Ariane Moffatt

garde des liens étroits avec la scène locale comme en témoigne sa collaboration avec Motus 3F, sur son album *Le cœur* dans la tête. L'ADISQ et ARTV disent miser sur elle parce qu'elle est «rassembleuse». Le dévoilement des artistes dans la course pour un Félix cette année aura lieu mercredi prochain. Le gala «officiel» de l'ADISQ aura lieu 28 octobre.

- Alexandre Vigneault



CENTRE DES SCIENCES DE MONTRÉAL

DERNIÈRE CHANCE

La Fondation du Centre des sciences de Montréal présente

Gunther von Hagens

LE MONDE DU CORPS 2

L'anatomie révélée à travers de véritables corps humains

PLACES LIMITÉES!
Achetez à l'avance

au centredessciencesdemontreal.com

www.bodyworlds.com
TELUS
Pfizer
Hydro Québec
SOCIÉTÉ D'INCUBATION DE MONTRÉAL
Canada

VACANCES/VOYAGE

Faut-il distribuer des pourboires à Cuba?



PHOTO AFP

Les pourboires contribuent à améliorer le sort des employés qui œuvrent dans les tout-inclus de Cuba.

ANDRÉ DÉSIRONT
COLLABORATION SPÉCIALE

Faut-il ou non distribuer des pourboires dans les tout-inclus de Cuba? Les avis divergent beaucoup à ce sujet. Sur le blogue que j'alimente sur Cyberpresse, une lectrice m'écrit que les employés doivent céder leurs pourboires qui sont ensuite partagés entre tous les membres du personnel de l'établissement. Une autre conseille de distribuer plutôt des barres de savon, des paquets de chewing-gum ou d'autres menues marchandises introuvables dans l'île.

En réalité, certains hôtels obligent les employés de bar à mettre les pourboires qu'ils reçoivent dans un pot commun et ils sont partagés entre tous les employés du bar en question à la fin de la journée ou du quart de travail. La même règle a cours pour le personnel des restaurants et les femmes de chambre.

Tous ne s'y conforment pas. Dans certains établissements, les services de sécurité effectuent des fouilles au hasard, lorsque les employés quittent le travail. Mais ce n'est pas pour trouver des pourboires qui auraient été dissimulés (c'est trop difficile à prouver: l'employé peut toujours arguer que la somme qu'il détient est le produit de sa part de pourboires du mois qu'il traîne parce qu'il se préparait à faire un achat quelconque). Ces fouilles servent surtout à dissuader les auteurs de larcins dans les hôtels aux prises avec des problèmes de vol. Dans un pays affecté par des pénuries endémiques, la tentation est forte de dérober de la nourriture aux cuisines, des produits d'entretien

ou des produits de toilette destinés aux chambres.

Dans d'autres établissements, les employés en contact avec la clientèle sont tenus de verser tous les mois une certaine somme représentant une portion des pourboires qu'ils sont censés avoir encaissés. Ces sommes sont ensuite redistribuées entre leurs collègues qui n'ont pas de contact direct avec le public: cuisiniers, jardiniers, personnel de bureau...

La rémunération des employés d'hôtel à Cuba équivaut à «une bouchée de pain»: une vingtaine de dollars canadiens par mois, en moyenne. Mais il faut comprendre qu'ils évoluent dans une société où tout est subventionné: le logement (en fait la majorité sont propriétaires de leur maison ou de leur appartement grâce à une hypothèque garantie par l'État), le gaz, l'électricité, les soins médicaux, l'éducation, certains aliments de base (riz, haricots, œufs, sucre café, poulet...).

Et les hôtels ont instauré un système de bonification afin d'inciter les employés à prendre leur travail à cœur. Si l'établissement a atteint ses objectifs de rentabilité à la fin du mois, tous les employés ont droit à une prime en pesos convertibles. Et la plupart des hôtels atteignent leurs objectifs.

Or, à Cuba, les pesos convertibles ou les devises comme le dollar américain et l'euro permettent de se procurer des biens de consommation auxquels la majorité de la population n'a pas accès. Tous les employés d'hôtel (et les guides touristiques ou les chauffeurs d'autocars de tourisme) appartiennent donc à une classe favorisée.

Cet état de fait a des effets pervers. Nombre d'ingénieurs, de médecins et d'autres spécialistes formés dans les universités cubaines préfèrent travailler comme guides, comme chauffeurs d'autocars, voire comme femmes de chambre, parce que c'est beaucoup plus lucratif. Faut-il pour la cause cesser de distribuer des pourboires? Cela ne contribuerait pas nécessairement à faire avancer le pays sur la voie du progrès, parce que le nombre de postes destinés aux gens bardés de diplômes est limité.

Lorsqu'on donne un pourboire dans un tout-inclus de Cuba, de la Riviera Maya ou de la République dominicaine, c'est d'abord pour bénéficier d'un meilleur service ou parce qu'on a apprécié le service reçu. Mais ce geste contribue aussi à améliorer le sort des quelques personnes côtoyées pendant le séjour. Une bonne partie des employés d'hôtels de la Riviera Maya habitent la banlieue de Cancun où un appartement bien modeste se loue 100\$ par mois, ce qui, du moins pour ceux qui perçoivent un salaire moyen, représente la quasi-totalité de leurs revenus. Sans les pourboires, beaucoup de ces travailleurs vivraient dans des conditions matérielles très pénibles. À Cuba, les pourboires contribuent à saborder l'égalité devant la pauvreté pour créer une catégorie sociale (en pays communiste, je n'ose pas parler de «classe») favorisée. Faut-il pour autant s'abstenir de «tipper»? On pourrait en débattre longtemps.

Célébrez avec nous!
Le magazine fête ses 5 ans

RICARDO
Le magazine célèbre ses 5 ans

PLUS DE 65 RECETTES
Cuisine d'automne ultra savoureuse

Des gâteaux extraordinaires pour fêter avec nous
Plus un CONCOURS fabuleux
5 prix d'une valeur de 11 000\$

SPECIAL 5^e ANNIVERSAIRE

0 45335 57440 03
VOLUME 3 NUMÉRO 1 6,95 \$

EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo en semaine à 11h sur les ondes de Radio-Canada.

ABONNÉS DE LA PRESSE

Obtenez 10% de rabais cyberpresse.ca/privileges

CLUB PRIVILÈGES

LES ÉDITIONS GESCA

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

CHARLEVOIX

Photo: François Rivard

Québec

Rêves d'automne, Festival paysages en peinture 17^e édition
21 au 30 septembre 2007
1 800 761-5150 • revesdautomne.com

OFFREZ-VOUS LE DÉPAYSEMENT TOTAL!

Auberge Le Cormoran & Belle Plage ★★★
Baie-Saint-Paul
Situés sur le bord du fleuve près du centre ville, de ses boutiques et des activités favorites de Charlevoix. Plusieurs forfaits sont disponibles, comme: le golf, les baleines, les croisières, les parcs, le kayak, la massothérapie... incluant le souper ou non.
À partir de 395 \$ / pers. en occ. double, déjeuner inclus.
Taxes et service en sus. Selon disponibilités. Certaines conditions s'appliquent.
1-888-463-3025 lecornoran.ca

LE TEMPS D'UNE PAIX DANS UN DOMAINE DE RÊVE

Auberge Au Petit Berger ★★★ La Malbaie
Forfait Babyboomer à partir de 119 \$ par pers., 1 nuit, occ. double. Taxes et service en sus. Certaines conditions s'appliquent.
• 1 nuit dans une chambre spacieuse avec petit déjeuner gourmand.
• Croisières de 3 heures aux baleines avec Croisières AML.
• 10 \$ en jeton Casino par personne.
• 1 Carnet Privilège Casino par chambre
1 800 314-4428 • aubergeaupetitberger.com

UNIQUE AU MONDE
Baleines et fjord

Bateaux de croisière & Zodiacs. Départs tous les jours. Garantie Baleines exclusive à Croisières AML. Forfait Bus-Baleines au départ de Montréal.

1 866 625.6750 croisieresaml.com

Tourisme Charlevoix
1 888 777-9852 • VotreCharlevoix.ca

voyages **bergeron.com** Depuis 1950

LONG SÉJOUR SICILE
Aventures Éoliennes
Départ le 28 février 2008, 29 jours

RENCONTRE D'INFORMATION
Le mardi 11 septembre 2007
19 heures

Voyages Bergeron
761, rue St-Hélène, Longueuil
RSVP
montreal@voyagesbergeron.com
ou tél.: 1-866-273-3301

Montréal T. 514.273.3301
Longueuil T. 450.651.9551
1.866.273.3301 1.877.651.9551

Voyages Symone Brouty
1-800-650-0424
www.voyagesbrouty.com

L'Inde du Nord, Sud et Katmandou - 22 jrs

Accompagné par Michel Brunette
Départ garanti 1^{er} novembre • Il reste 2 places
Ce circuit, le plus complet, vous permettra de voir les plus beaux sites de l'Inde et du Népal.
Delhi, Varanasi, Khajuraho, Jhansi, Agra, Jaipur, Calcutta, Bangalore, Mysore, Bombay, Katmandou, Patan, Thimi, Bhaktapur, Bhdgoan et «l'Himalaya éternel» 60 repas, vol Air France, hôtels 5* et 4* supérieurs, entrées, visites. Petit groupe.

Égypte pharaonique - 20 jrs

Départ garanti 4 novembre • Il reste 2 places
6 nts au Caire, entrées, visites, Pyramides.
2 nts Alexandrie, visites, entrées, 3 nts à Louxor, visites, entrées, 1 nt à Abou Simbel et Son et Lumière.
3 nts à Sharm El-Sheik. 1 dîner spécial au couvent Ste-Catherine. 3 nts croisière Prestige, circuit unique.
Vol Air France, 50 repas, hôtels 5*, en ville.

Centre de voyages et de croisières
Carlson Wagonlit Voyages

GOLF À VARADERO

Du 10 au 17 nov. 07
Breezes Varadero tout inclus, 3 rondes de golf, vol Sunwing.
Rondes additionnelles disponibles. 1299\$

TAI CHI SUR LA PLAGE

Pour adeptes et pour non-initiés du 8 au 15 fév. 08
Gran Bahia Principe El Portillo, tout inclus, service Royal Golden, à Samana République dominicaine, vol Air Transat, 10 sessions de tai chi et exercices de santé animées sur la plage par notre professeur qualifié. 1799\$

Rabais réservez-tôt avant le 20 septembre 2007
Les prix par pers. sont en occ. double et incluent les taxes.
Non inclus: la contribution au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 \$ par 1 000 \$.

Tél.: 450-646-1444
www.voyageschartier.com

Vos souvenirs font les meilleurs souvenirs.

Voici la NOUVELLE-ÉCOSSE
Terre & Mer

L'impressionnant littoral de la Nouvelle-Écosse est pointillé de plus d'une centaine de plages toutes plus accessibles les unes que les autres. Cent raisons de plus de ne pas oublier d'apporter votre crème solaire. Avec des vols directs de Montréal, vous pouvez profiter du littoral de la Nouvelle-Écosse en moins de deux heures.

Montreal - Halifax
À partir d'aussi peu que aller seulement*
139\$
aircanada.com

1 800 565 0000

Téléphoniste 680

Pour plus d'information, visitez nouvelle-ecosse.com

* Le prix du billet mentionné est en fonction de la disponibilité au moment de la réservation. Taxe de départ et autres taxes applicables en sus. L'offre prend fin le 11 septembre 2007 pour des voyages jusqu'au 12 décembre 2007.

CROISIÈRES

Quand réservera-t-on en ligne ?

ANDRÉ DÉSIRONT

LE POULS DU MARCHÉ

COLLABORATION SPÉCIALE

Pour les agents de voyages traditionnels, qui font face à la concurrence d'Internet et aux infidélités de leurs fournisseurs séduits par les avantages de la vente en direct, les croisières étaient la valeur refuge. C'est un produit trop complexe pour être réservé sur le web, croyait-on. Mais cette idée commence à être battue en brèche par... certains agents de voyages.

Le franchiseur Atrium, qui déploie une centaine d'agences au Québec sous les marques « Voyages Vasco » et « Voyages Gama », vient de lancer un site internet qui permet de réserver et de payer les croisières en ligne, à l'adresse www.universdelacroisiere.com. Un autre réseau d'agences, Voyages En Direct (85 points de ventes au Québec et dans les Maritimes) se prépare à en faire autant.

« Les consommateurs s'habituent à acheter en ligne, remarque Didier Montrevel, directeur général du réseau En Direct. Le mythe voulant qu'une croisière soit un produit plus compliqué qu'un forfait dans une destination-soleil, par exemple, est en train de s'effriter. Les consommateurs qui ont déjà fait une ou deux croisières savent choisir une cabine sur un plan. Après tout, les paquebots ne sont que de gros hôtels flottants. »

La réputation de complexité du produit « croisières » tient surtout au fait qu'on retrouve à peu près 25 types de cabines sur un navire. Les cabines « intérieures », qui sont aussi les moins chères, ne disposent pas d'un hublot. Pour bénéficier d'une vue sur l'océan, il faut réserver une cabine extérieure. Depuis une dizaine d'années, la grande mode est aux cabines avec balcon. Selon les spécialistes, les croisiéristes passent de plus en plus de temps dans l'intimité de leur



PHOTO FOURNIE PAR CARNIVAL

Il est de plus en plus facile de réserver une croisière en ligne. On peut même faire une visite virtuelle des cabines.

cabine lorsqu'ils peuvent lire face à l'océan ou siroter un apéritif, au calme. Naturellement, une cabine extérieure coûte plus cher qu'une cabine intérieure et le balcon fait encore grimper les tarifs. De la même manière, une cabine située dans les entrailles du navire coûte moins cher qu'une autre de même superficie nichée sur un des ponts supérieurs. Une suite

« Le mythe voulant qu'une croisière soit un produit plus compliqué qu'un forfait dans une destination-soleil, par exemple, est en train de s'effriter. »

et une grande cabine sont encore plus onéreuses.

Par ailleurs, les clients aiment bien qu'un agent de voyages les renseigne sur les us et coutumes en vigueur à bord: le code vestimentaire, le choix entre les deux services pour le repas du soir, la répartition des pourboires... Sans

compter que les navires qui croisent dans les Caraïbes, par exemple, partent habituellement de Miami ou d'un autre port du sud des États-Unis. Les compagnies de croisières ou les grossistes spécialisés proposent souvent des tarifs aériens à prix réduits.

Mais toutes ces informations sont maintenant disponibles sur les sites web. « Sur le nôtre,

nous avons répertorié plus de 900 navires pour lesquels nous affichons le plan des ponts et des cabines, ainsi qu'une série d'information sur les procédures en vigueur à bord et sur les ports d'escale », explique Sylvain Lastère, président du groupe Atrium. Nous avons une équipe

qui met continuellement les tarifs et les informations à jour. »

Un mois et demi après la mise en ligne du nouveau site, le groupe enregistre environ 500 visites par jour. Il s'agit presque uniquement de curieux qui glanent des informations et qui contactent une agence, lorsqu'ils ont repéré un produit qui les intéresse. « Mais les consommateurs prennent l'habitude d'acheter en ligne. Nous estimons que dans un an, nous enregistrons une dizaine de réservations chaque semaine sur le Net », dit Sylvain Lastère.

En tout cas, l'habitude de magasiner une croisière sur le web se répand. Avant de publier des brochures « papier », Évasion Croisières Encore, qui est le principal grossiste spécialisé du Canada, a répertorié et documenté tous ses produits sur son site internet. « Nos recherches auprès des consommateurs nous ont appris que les clients à la recher-

che d'une croisière furetaient sur trois ou quatre sites, avant d'aller consulter leurs agents de voyages, explique Stéphanie Bishop, vice-présidente principale du grossiste. Nous avons donc adopté une stratégie de présentation sur internet. Nous avons élaboré une brochure électronique qui sera suivie par la publication de la brochure traditionnelle sur papier. »

Aux États-Unis, la réservation de croisières en ligne a déjà conquis de bonnes parts de marché. Selon la firme Jupiter Research, les ventes de croisières en ligne se chiffrent à 2,5 milliards en 2007, comparativement à 1,7 milliard l'année dernière. Ce qui représente près de 20% du total des ventes réalisées en Amérique du Nord. Les grandes compagnies comme Carnival et Royal Caribbean affirment que leurs ventes en ligne n'excèdent pas 1% de leur chiffre d'affaires. Mais elles ne cessent de raffiner leurs sites, permettant même aux internautes d'effectuer des visites virtuelles de tous leurs navires et de quelques cabines.

Certaines compagnies résistent encore. C'est le cas de MSC Croisière, dont le président, Richard Sasso, estime que les agents de voyages sont un canal de distribution bien plus efficace. Son raisonnement est simple. Depuis que les compagnies aériennes ne leur versent plus de commissions, les agents de voyages ont constaté que les croisières constituent leur source de revenus la plus lucrative. Ils s'emploient donc à faire valoir le produit auprès des consommateurs, multipliant ainsi la force de marketing déployée par les compagnies. Mais aujourd'hui, ce sont les agents de voyages qui développent les sites de vente de croisières en ligne.

SUR CYBERPRESSE.CA



COURRIER DU VOYAGEUR

Lisez le blogue d'André Désiront et posez-lui des questions en ligne sur www.cyberpresse.ca/blogues

Blasés, les Anglais ?

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES — Les grands sites touristiques comme Stonehenge et la tour Eiffel ne font plus rêver les Anglais. Un sondage de Virgin Travel Insurance révèle que les

touristes du Royaume-Uni sont loin d'être amoureux du Louvre ou de la tour de Pise.

Parmi les « sites les plus décevants » de Grande-Bretagne, on compte le palais de Buckingham, Big Ben et la Fontaine à la

mémoire de la Princesse Diana à Londres.

Pour ce qui est des sites étrangers, Times Square et la statue de la Liberté de New York, la Maison-Blanche de Washington et les Grandes Pyramides n'ont

plus la cote auprès des touristes anglais.

En revanche, le château d'Alnwick à Northumberland (nord-est de l'Angleterre), célèbre décor des films *Harry Potter* apparaît comme un « must ».

Petra en Jordanie est quant à lui considéré comme le plus merveilleux des monuments étrangers. Viennent ensuite le Grand Canal de Venise, le parc naturel du Masai Mara au Kenya et le pont du port de Sydney.

« Il est facile d'être charmé par des brochures classiques qui proposent des visites de sites clichés, mais la plupart d'entre eux sont bondés et décevants », affirme Felice Hardy, experte en tourisme, en commentant les choix des 1267 adultes sondés. Quittez les sentiers battus. Les phénomènes naturels sont habituellement plus excitants que les monuments construits par l'Homme, et ils peuvent être merveilleusement vierges de touristes. »

EN BREF

Chemin des Cantons

Le coffret CD qui accompagne le circuit signalisé du Chemin des cantons est maintenant disponible. En plus de témoignages de personnalités connues qui ont grandi ou habitent cette région, les trois disques permettent de découvrir le patrimoine architectural et l'histoire des Cantons-de-l'Est, le tout accompagné de musique. Le coffret (20\$) est en vente dans les bureaux d'informations touristiques de la région; on peut aussi de le commander par téléphone. Info: www.chemindescantons.qc.ca et 1-866-963-2020.

Tours Hai INTERNATIONAL

Les spécialistes de l'Asie et du Pacifique sud

20 ans de voyages avec vous. MERCI !

CONFÉRENCES AUDIOVISUELLES BIENVENUE À TOUS ! (sans réservations)

MONTRÉAL

Dimanche 9 septembre Auberge Royal Versailles 7200, rue Sherbrooke Est stationnement gratuit (Métro Radisson et près du tunnel Hippolyte-Lafontaine)

QUÉBEC

Dimanche 16 septembre Hôtel Clarion 3125, boul. Hochelaga stationnement gratuit (Face au pont Pierre-Laporte)

12h00	Chine
13h15	Thaïlande
14h15	Vietnam
15h30	Bali



Tours Hai International vous propose des circuits culturels et éducatifs en petits groupes, ainsi que des circuits individuels avec guide et chauffeur privés.

Pour plus de détails, consultez nos brochures 2007/2008 disponibles chez votre agent de voyages. Si vous cherchez un agent de voyages expert sur l'Asie, consultez notre liste disponible sur le site web

www.tours-hai.com QUALITÉ PRIX : LES MEILLEURS CIRCUITS

Aller-retour de Montréal*

France
À partir de
498 \$

Allemagne
À partir de
652 \$

Suisse
À partir de
684 \$

Italie
À partir de
698 \$

Espagne
À partir de
720 \$



L'Europe à petits prix !



Réservez en ligne sur www.airfrance.ca

Appelez Air France au 1-800-667-2747 ou contactez votre agent de voyages.

*Cette offre est valable sur les numéros de vols Air France pour des départs du: 8 octobre au 6 décembre 2007 vers l'Espagne, l'Allemagne et la Suisse (Genève uniquement); 27 septembre au 13 décembre 2007 vers la France; 4 septembre au 31 octobre 2007 vers l'Italie. D'autres destinations sont disponibles à d'autres tarifs. Séjour minimum : un dimanche à destination. Séjour maximum : 12 mois. Les billets doivent être émis au plus tard le 6 décembre 2007 (sauf l'Italie 22 septembre 2007 et la France le 21 septembre 2007). Taxes et surcharge en sus. Modification/remboursement avant ou après le départ assujettis à certains frais. Tarifs applicables seulement aux nouvelles réservations. Tarifs soumis à disponibilité et sujets à modifications sans préavis. Nombre de sièges limité. D'autres conditions peuvent s'appliquer. Des frais de services de 10 \$ peuvent s'appliquer pour les billets émis au centre de réservation Air France et de 15 \$ pour billets émis dans les Agences Air France.

ACTUEL

FAITS ET SCIENCE

LE CHIFFRE

70 000 ans

C'est le moment où a pris fin une série de sécheresses s'étendant sur 60 000 ans en Afrique, selon des paléontologues américains. C'est aussi le moment où l'homme moderne a commencé à coloniser l'Europe et l'Asie. Les deux phénomènes sont probablement liés: les pluies ont favorisé la végétation et aidé les tribus à trouver de la nourriture le long de leurs pérégrinations. Les chercheurs de l'Université de Syracuse ont analysé les sédiments sous-marins du lac Malawi, dans le sud-est du continent. Ils ont découvert que sa profondeur n'était que de 100 mètres entre 135 000 et 75 000 ans, mais avait remonté à 700 mètres voilà 70 000 ans.

DELPHES VIRTUELLE

Une célèbre colonne grecque du quatrième siècle avant Jésus-Christ, le « Centre du monde », vient d'être reconstituée par simulation informatique. En collaboration avec Électricité de France, l'École française d'Athènes a numérisé en 3D les 260 fragments de la colonne de 14 mètres, qui se trouvait au sanctuaire de Delphes. L'emplacement de chaque bloc a été testé informatiquement. Ce genre de test était auparavant impossible vu la taille des fragments. La colonne est notamment célèbre pour les cariatides qui se trouvent à son sommet, les « danseuses de Delphes ».



ÉCUREUILS ET INFRAROUGES

Les écureuils savent quelles espèces de serpent sont équipées de détecteurs d'infrarouge, selon des biologistes californiens (ces détecteurs permettent aux serpents à sonnette de mieux voir la nuit, en « lisant » la chaleur de leurs proies). Les chercheurs de l'Université de Californie, à Davis, ont découvert que face aux serpents à sonnette, les écureuils agitent leur queue plus vigoureusement la nuit que le jour pour augmenter la chaleur de leur queue. Cela impressionne ce type de prédateur. Le comportement était jusqu'alors jugé paradoxal. Face aux serpents des pins, qui ne voient pas en infrarouge, les écureuils n'agissaient pas ainsi. Un écureuil robot a permis de confirmer l'hypothèse.



MÉDITATION

L'ÉVOLUTION AU SUPERMARCHÉ

La division préhistorique des rôles sexuels est encore manifeste dans les supermarchés modernes, selon des psychologues californiens. Les chercheurs de l'Université de Californie à Santa Barbara ont testé les capacités d'orientation de 86 adultes dans un supermarché. Normalement, les hommes sont meilleurs que les femmes pour indiquer la direction d'un endroit, mais dans le magasin d'alimentation, c'était le contraire. Cela pourrait être dû au fait que les femmes préhistoriques étaient chargées de la cueillette des fruits et légumes. Détail amusant, les cobayes se souvenaient mieux de l'emplacement des aliments hautement calorifiques, comme l'huile d'olive ou le miel, ce qui est aussi compatible avec la théorie de l'évolution.

LES BALEINES

Elles pourraient être aidées par les forces du marché. C'est du moins la conclusion à laquelle arrive le gouvernement islandais, qui, en 2006, avait annoncé la reprise contestée de la chasse commerciale. Début septembre, le ministre islandais des Pêches a annoncé en catimini qu'il n'y aurait plus de chasse cette année, parce que la demande pour la viande et l'huile de baleine est insuffisante. Ses compatriotes n'ont tué que 14 baleines depuis janvier, alors qu'ils ont un quota de 39.

LES VILLES-CENTRES

Elles ne sont pas inévitables, selon une nouvelle étude archéologique dans le nord-est de la Syrie. Le site de Tell Brak, qui date de plus de 8000 ans, n'a pas évolué à partir d'un noyau central, mais bien de plusieurs bourgs rapprochés qui ont fini par fusionner et former un village de 20 000 à 30 000 habitants s'étendant sur 1,3 kilomètre carré. Ce processus d'agglomération, atypique selon l'équipe américano-écossaise qui l'a étudié, montre que l'existence d'un pouvoir central fort n'est pas indispensable à l'apparition d'une ville.

TEXTES : MATHIEU PERREAU

SOURCES : EUREKALERT, THE NEW SCIENTIST, POPULAR MECHANICS, THE ECONOMIST, ENCYCLOPAEDIA OF THE ORIENT.



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE

Seule une petite proportion de la population pourrait être génétiquement sensible à l'effet engraisant de l'Ad36. Mais une dizaine d'autres virus et bactéries ont été liés à l'obésité chez l'homme et l'animal.

Rhume et embonpoint : même combat

Pour plusieurs obèses, perdre du poids est pratiquement impossible : même avec un régime normal, ils engraisent. À l'opposé, certains maigres semblent pouvoir manger comme des ogres sans jamais prendre une livre. Ce mystère est sur le point d'être élucidé par des infectiologues. Une dizaine de virus et de bactéries liés à l'obésité ont été identifiés depuis un quart de siècle. Une équipe de la Louisiane vient de publier la première preuve qu'un virus humain cause l'obésité chez certaines personnes.

MATHIEU PERREAU

Les spécialistes de l'obésité attendaient la nouvelle depuis plusieurs années. Mais elle a tout de même fait sensation: un simple virus de rhume peut causer l'obésité chez l'homme. L'équipe louisianaise, qui en a fait l'annonce au début de l'été, n'a travaillé que sur des cellules en éprouvette, mais, déjà, des médicaments révolutionnaires, voire un vaccin, sont évoqués.

« C'est une expérience clé, estime Phil Branton, biochimiste de l'Université McGill qui

soient causés par des bactéries. Maintenant, c'est une évidence. »

Les infectiologues de Baton Rouge, qui ont dévoilé leurs résultats au congrès annuel de la Société chimique américaine, ont commencé par mesurer les anticorps à l'adénovirus Ad36 (il en existe une soixantaine de types). Le tiers des obèses, mais seulement 11 % des personnes ayant un poids santé, en avaient. Ensuite, ils ont exposé à Ad36 des cellules souches extraites du résidu de liposuction d'individus obèses. La production de cellules adipeuses explosait.

« Il est certain que beaucoup de gens mangent trop. Ce n'est pas une raison pour ne pas les aider. »

travaille sur les adénovirus, le type de virus utilisé par les chercheurs de l'Université d'État de la Louisiane. On parlait beaucoup, ces dernières années, de la possibilité que des microbes soient impliqués dans l'obésité. Même moi, qui travaille en cancérologie, j'avais entendu parler de cette théorie. Ça peut sembler bizarre. Mais on peut faire un parallèle avec les ulcères: jusqu'à il y a une douzaine d'années, personne n'accordait beaucoup d'importance à l'hypothèse voulant qu'ils

Il faut d'autres expériences, mais c'est une preuve assez convaincante que les virus peuvent causer l'obésité, estime M. Branton. « Sur le plan théorique, c'est plausible: certains des gènes des adénovirus sur lesquels je travaille stimulent la synthèse des protéines et la prolifération cellulaire. De cela à l'obésité, il n'y a qu'un pas. »

Seule une petite proportion de la population pourrait être génétiquement sensible à l'effet engraisant de l'Ad36. Mais

l'auteur principal de l'étude, Nikhil Durandhar, souligne qu'une dizaine d'autres virus et bactéries ont été liés à l'obésité chez l'homme et l'animal.

« Nous avons fait la première preuve de causalité, mais il y a beaucoup d'autres suspects, explique le Dr Durandhar en entrevue téléphonique. Peut-être que seulement 2, 3 ou 4 % des cas d'obésité s'expliquent par la vulnérabilité à l'Ad36. Mais si vous multipliez ce pourcentage par 10, vous arrivez à une proportion importante des cas. Il est certain que beaucoup de gens mangent trop. Ce n'est pas une raison pour ne pas les aider. »

Le premier virus animal lié à l'obésité a été identifié chez le chien en 1982, en Irlande du Nord. Le Dr Durandhar a commencé à travailler sur le dossier à la fin des années 80, après avoir aidé un ami vétérinaire à identifier un adénovirus aviaire qui causait une hécatombe dans les poulaillers de Bombay. Les poulets mouraient avec une adiposité exceptionnelle.

« Ça m'a intrigué. J'ai pu vérifier que les anticorps à cet adénovirus aviaire étaient davantage présents chez les humains obèses. Quand je suis venu aux États-Unis, j'ai voulu travailler avec le même adénovirus animal, mais ça n'a pas été possible avec les règles de biosécurité. Alors je me suis tourné vers Ad36. »

L'infectiologue louisianais veut maintenant identifier les mécanismes moléculaires impliqués. Il estime qu'il faudra plusieurs années avant d'identifier de nouvelles cibles pour des médicaments. « Mais comme il n'existe pour le moment aucune manière fiable de faire perdre du poids à une population importante, à part la chirurgie de l'obésité, je crois que nos efforts sont importants. »

ÉVADEZ-VOUS CET AUTOMNE

Columbus Isle, Bahamas
Turquoise, Turks & Caicos1 599 \$*
septembre / octobre

Club Med
IL RESTE TANT DE MONDE À DÉCOUVRIR

Visitez clubmed.ca

ou contactez votre conseiller en voyages Club Med.

*Départs de Montréal. Le prix est pour 7 nuits, par adulte, basé sur les départs du 31 août au 26 octobre 2007, vol inclus (WestJet-CarJet) et basé sur une occupation double en chambre de catégorie minimum. Pour nouvelle réservation seulement. Le prix annoncé est valable pour les réservations effectuées entre le 25 août et le 26 octobre 2007, ne s'applique pas pour des réservations de groupe et n'est cumulable avec aucune autre offre. Le prix est assujéti à la disponibilité au moment de la réservation et peut varier selon la date de départ. Le prix pour adulte s'applique dès l'âge de 16 ans. Turquoise est réservé aux adultes de 18 ans et plus. Les frais d'adhésion sont en sus: 60\$ par adulte, 30\$ par enfant. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Les conditions générales de la brochure en vigueur s'appliquent. Permis du Québec.
Les prix incluent la TPS et la TVQ mais n'incluent pas les frais de contribution au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 \$ par 1 000 \$.